

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Vereinsmitglieder,

das Jahr 2013 ist bereits im vollen Gange und es gibt erneut viel zu tun. In der ersten Ausgabe unserer Infopost erfahren Sie u.a., wie die Arbeitsgespräche mit den Franzosen und den Polen gelaufen sind und welche Austausche für dieses Jahr geplant sind. Wenn Sie sich das gesamte Jahresprogramm anschauen, werden Sie entdecken, dass wir verschiedene Fahrten nach Mouvaux, Ustron und Buckingham anbieten.

Ein Highlight könnte hierbei die Busfahrt nach Ustron werden, die vom 20. Juni (abends) bis 24. Juni (Rückkehr gegen Mitternacht) stattfinden wird. Dabei versuchen wir nach Jahren auch wieder einen Ausflug ins wunderschöne Krakau auf die Beine zu stellen. Vom 9.-12. Mai bieten wir eine Reise mit einem kleinen Bus nach Buckingham an. Sieben Plätze für jeweils 100 Euro sind frei. Übernachtung und Verpflegung inklusive. Interessenten für diese Reise, aber auch für die anderen Fahrten mögen uns bitte frühzeitig! ihre Teilnahme mitteilen. Die Fahrt nach Mouvaux ist für Ende September geplant.

Aufmerksam machen möchte ich Sie auf unsere Jahreshauptversammlung am 20. März, 19.30 Uhr im Museum in der Kulturhalle. Bitte nehmen Sie diesen Termin wahr!

Wie die beiden Weihnachtsmärkte – einmal in Mouvaux und auf Schloss Bloemersheim – für uns bzw. unsere Freunde aus den Partnerstädten gelaufen sind, erfahren Sie ebenfalls in dieser Info-Post. Immerhin waren die Engländer zum ersten Mal mit einem Stand vertreten. Die Franzosen und Polen haben ihre Waren ebenfalls angeboten.

Franjo Terhart (Vorsitzender)

Inhalt

Jubiläumsveranstaltung „10 Jahre Städtepartnerschaft Mouvaux – Buckingham“ - 2012	Seite 2
Schüleraustausch JSG – RLS im September und Dezember 2012	Seite 2
Weihnachtsmarkt in Mouvaux	Seite 4
Weihnachtsmarkt Bloemersheim	Seite 4
Arbeitsgespräche mit dem Verein für Auslandskontakte Ustron	Seite 5
Arbeitsgespräche mit dem Comité de Jumelage in Mouvaux	Seite 6
Der Städtepartnerschaftsverein hat einen neuen Internetauftritt	Seite 7
Jahresprogramm 2013	Seite 8
Anmeldung Fahrt nach Buckingham	Seite 10
Anmeldung Fahrt nach Ustron	Seite 11
Anmeldung Fahrt nach Mouvaux	Seite 12



Jubiläumsveranstaltung „10 Jahre Städtepartnerschaft Mouvaux – Buckingham“ - 2012

Am 13 und 14 Oktober begingen Buckingham und Mouvaux das 10-jährige Jubiläum ihrer Städtepartnerschaft. Als langjährige Partnerstadt von Mouvaux und seit neuestem auch Partnerstadt von Buckingham waren natürlich auch einige offizielle Vertreter aus Neukirchen-Vluyn zu diesem Ereignis eingeladen.

In Vertretung von Herrn Bürgermeister Lenßen, hatte Kurt Best die Einladung annehmen können. Aus dem Städtepartnerschaftsverein waren mit Günter Fischer, Franjo Terhart und Hans-Werner Pitsch Geschäftsführung und Vorstand vertreten. Wie üblich wurden die Angereisten in sympathischen Gastfamilien untergebracht. Zahlreiche Höhepunkte ließen die Feierlichkeiten zu einer intensiven Begegnung zwischen allen Teilnehmern werden.



Die Gedenktafel am Square Buckingham

Schon am Samstagvormittag wurde von beiden Bürgermeistern Ruth Newall und Eric Durand der Platz Buckingham feierlich eröffnet, ein Ökoparkplatz im neuen Innenstadtbereich nicht unähnlich der Square Neukirchen-Vluyn, der 2011 anlässlich der 20. Jahrfest der Städtepartnerschaft mit Mouvaux eingeweiht wurde. Auch diesmal wurde das feierliche

Ereignis durch das gemeinsame Pflanzen eines seltenen Baumes bestärkt.

Am Nachmittag dann wurde in der Festhalle der Musikschule mit einer gemeinsamen Musikvorstellung der eigentliche Freundschaftsakt begangen: die Erneuerung der Partnerschaft mit der Unterzeichnung der Freundschaftscharta.



Ruth Newall und Eric Durand bei der feierlichen Unterzeichnung der Freundschaftscharta

Am Abend dann zuerst ein kurzer Rückblick auf 10 Jahre erfolgreiche Partnerschaft und dann wurde überschwänglich gefeiert mit Gesangsdarbietungen aus beiden Städten und einem geselligen Essen unter Freunden.

Am Samstagvormittag hatten die Städtepartner Gelegenheit an einer englischen Führung in der Liller Altstadt teilzunehmen. Ab mittags wurde dann die Rückreise angetreten.

Schüleraustausch JSG – RLS im September und Dezember 2012

Gleich zwei englische Gruppen kamen im Dezember aus Buckingham zum Weihnachtsmarkt Bloemersheim. Denn neben der städtischen Delegation rund um die „Deutschland-Beauftragte“ der Buckinghammer Twinning Association, Sue Watkins, reiste auch Deutschlehrer Peter Ponikiewski mit insgesamt

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

18 „students“ der Royal Latin School an den Niederrhein. Mit dieser weiterführenden Schule in Buckingham organisierte das Julius-Stursberg-Gymnasium somit bereits zum vierten mal einen Schüleraustausch und mit 10 Mädchen und 8 Jungens war die Gruppe so groß wie noch nie. Das freut natürlich uns als Englisch-Fachschaft am JSG, denn hier ist das Interesse jährlich mindestens doppelt so hoch wie in Buckingham, allerdings auch die Zahl der Englischlernenden viel höher als die der Deutschlerner an der RLS.

Im Gegensatz zu den Vorjahren kamen die Engländer 2012 nicht im Sommer, sondern eben im Winter, vom 5. bis zum 10. Dezember, an den Niederrhein, um in den Genuss eines „echten“ Weihnachtsmarktes zu gelangen. In England nimmt die Beliebtheit deutscher Weihnachtstärkte seit Jahren ständig zu und in Großstädten wie Birmingham, aber verstärkt auch in kleineren Städten, entstehen „Christmas Markets“ nach deutschem Vorbild. Genauso beliebt sind jedoch Busreisen aus England zu den großen Weihnachtsmärkten von Aachen bis Nürnberg. Kleiner, aber feiner erlebten es unsere englischen Gäste im Dezember 2012, als einmal mehr rund um das Schloss Bloemersheim die Lichter brannten.

Neben den Weihnachtsmärkten besuchten die deutschen und englischen Schüler das Sport- und Olympiamuseum in Köln, passend zu „London 2012“. Nicht zuletzt war auch Buckingham eine der ausgewählten englischen Städte, durch die vor dem Beginn der Londoner Spiele die olympische Fackel getragen wurde. Das Wochenende verbrachten die englischen „Kids“ in der deutschen Gastfamilie und lernten so nicht nur Niederrhein und Ruhrgebiet kennen, sondern auch das Leben und die Freunde ihrer deutschen Partner. Außerdem wurde natürlich das JSG erkundet, mit Unterrichtsbesuchen durch die englischen Schülerinnen und Schüler.

Bereits zehn Wochen zuvor, vom 19. bis 25. September 2012, flogen die 18 Schülerinnen und Schüler vom JSG mit mir und einer meiner Englischkolleginnen nach Buckingham. Das

Programm dort hat inzwischen eine gewisse Tradition: Zwei Tage verbrachten unsere Schüler mit ihren englischen Gastgebern an der Partnerschule und tauchten am Wochenende ganz in das Leben ihrer englischen Partner und deren Familien ein, die Ausflüge in die nähere Umgebung und Parties für sie organisierten. Zudem standen an zwei weiteren Schultagen ein Ausflug nach London und einer nach Oxford auf dem Programm.



Herr Berges mit seinen Schülern vor dem Buckingham Palace

Hier trotzten die deutschen Schüler mit ihren neu erworbenen „Union Jack“ (wie die Briten ihre Flagge nennen) Regenschirmen dem nassen Wetter in der altherwürdigen Uni-Stadt. Mit dem Besuch eines indischen Restaurants in Buckingham kam ein weiterer Leckerbissen hinzu, der es den deutschen Gästen ermöglichte, das Nationalgericht der Briten, Chicken Tikka Masala, und andere südasiatische Gerichte kennen zu lernen.

Der Austausch wird übrigens 15- und 16-jährigen Jugendlichen angeboten, die dann bereits 5 Jahre Englisch, bzw. 4 Jahre Deutsch gelernt haben. Durch die gute Kooperation mit der RLS ist es uns bisher zum Glück fast immer gelungen, recht passende deutsch-englische „Pärchen“ zu bilden, die nun teils seit 3 Jahren in Kontakt stehen und sich auch nach dem offiziellen Austausch privat in den Ferien

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

besuchen. Gerade in diesem Jahr war die Stimmung in der Gruppe hervorragend und es gibt bereits Pläne mehrerer Jungen und Mädchen sich 2013 während diverser Ferien mit den neu-gewonnenen englischen Freunden wieder zu treffen, sowohl diesseits, als auch jenseits des Kanals

Weihnachtsmarkt in Mouvaux

Auch in diesem Jahr nahmen Mitglieder des Vorstands, verstärkt um Astrid und Heinz Macal, am Weihnachtsmarkt in Mouvaux am ersten Adventswochenende teil. Seit 2004 werden hierfür weihnachtlich geschmückte Hütten vor dem alten Rathaus von Mouvaux aufgebaut. In diesem Jahr war der Markt um eine Vielzahl an Hütten mit neuen Auslagen erweitert worden. Zudem gab es wunderschöne Lichterketten, die die alte Rathausfassade besonders am Abend herrlich schmückten. Der Städtepartnerschaftsverein hatte seinen hübsch gemachten Stand im Rathaus selbst. Vertreter von Buckingham und Halle waren mit ihren Ständen unsere unmittelbaren Nachbarn. Jede Partnerstadt präsentierte ausgewählte landestypische Produkte: Plumpudding und Christmascake, belgische Käse- und Wurstspezialitäten, zudem ungewöhnliche Honigsorten, Vluyn Peitschen, Glühwein, Printen, Dominosteine, deutsches Brot, deutsche Plätzchen und ganz viel Altbier. Weil die Franzosen ihren Weihnachtsmarkt lieben, sind sie auch gerne bereit, die unterschiedlichsten Produkte zu probieren. Sehr gerne genießen sie unser Altbier und dazu die würzigen Vluyn Peitschen. Aber auch unser Brot ist jedes Mal ein Renner. Dabei wird geschwätzt, gelacht und über die Aktivitäten beider Partnerstädte geredet. Bei Glühwein und Printen ein wirklich angenehmes Beisammensein. Für unsere französischen Freunde ist es wichtig neben dem Kauf unserer Waren auch Neuigkeiten und Informationen aus unserer Partnerstadt zu erfahren. Das macht den Weihnachtsmarkt lebendig und für die deutschen Teilnehmer zu

einer angenehmen Sache. In den drei Tagen tauscht man sich auch mit den Engländern und den Belgiern aus, und wenn der Weihnachtsmarkt am Sonntagabend zu Ende geht, dann haben alle dazu die gleiche Meinung: dies ist einfach ein wunderbares Treffen mit Freunden alle zwölf Monate!

Weihnachtsmarkt Bloemersheim

Beim Weihnachtsmarkt Bloemersheim, der am 08. und 09.12.2012 stattfand, waren zum ersten Mal Verkaufsstände aus allen drei Partnerstädten aufgebaut. Insgesamt waren für die Standbetreuung 15 Personen angereist, die dank engagierter Mitglieder unseres Vereins alle privat untergebracht werden konnten. Aus Ustron waren 4 Personen zu Gast, die an ihrem angestammten Platz auf dem Schlossohof ihre Waren anboten. Peter Zwias, der „Chef“ der polnischen Delegation, war mit der Nachfrage nach polnischer Wurst, Wildschinken, Käse und Schmalzbrot sehr zufrieden. Verschiedene Wodkasorten konnten bei winterlichen Temperaturen ebenfalls gut „an den Mann/die Frau“ gebracht werden. Es war interessant zu beobachten, dass auch viele Besucher des Standes polnisch sprachen und sich freuten, leckere Angebote aus ihrer Heimat vorzufinden.



Bürgermeister Harald Lenßen im Gespräch mit Günter Fischer vor dem Stand von Ustron

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

Unsere Freunde aus Mouvaux hatten wir zusammen mit den „Buckinghamern“ in der alten Obsthalle untergebracht. Da beim letzten Weihnachtsmarkt vor zwei Jahren der Rotwein nicht so gut lief, hatten wir empfohlen, französischen Weißwein mitzubringen, der gut gekühlt auch auf einem Weihnachtsmarkt gut lief. Dazu gab es eine gute Auswahl französischer Käsesorten und Baguette, die auf einem kleinen Tablett angerichtet zu einem Pauschalpreis mit einem Glas Wein angeboten wurden. Schon am Samstag war der Umsatz so gut, dass abzusehen war, dass den Franzosen am Sonntag die Waren ausgehen würden. Gegen Mittag war es dann soweit, dass nichts mehr zu verkaufen war und die Rückreise früher als geplant angetreten werden konnte. Auch am Mouvauxstand war zu beobachten, dass viele Besucher ihre Französischkenntnisse an den Mann/die Frau bringen konnten. Die Franzosen waren darüber ganz begeistert.

Das Comité de Jumelage hatte -wie in den Vorjahren- interessierten Einwohnern von Mouvaux eine eintägige Busreise zum Weihnachtsmarkt angeboten. 53 Personen aus Mouvaux kamen zu Besuch und hatten vor dem Weihnachtsmarktbesuch ein gemeinsames leckeres Essen auf dem Averdunkshof.

Die Engländer nahmen zum ersten Mal teil. Sie brachten von ihrer Insel typisches Gebäck und Kuchen, Marmeladen und die unvermeidlichen Knallbonbons mit, die an beiden Tagen gut verkauft werden konnten. Sie waren begeistert von der Größe des Marktes, dem Ambiente und den vielen Besuchern. Sie hatten ihren Stand mit vielen englischen Fahnen geschmückt und viele Besucher wurden erst bei dieser Gelegenheit darauf aufmerksam, dass Neukirchen-Vluyn jetzt auch eine englische Partnerstadt hat.

Aus Sicht des Städtepartnerschaftsvereins war dieses Adventwochenende sehr erfolgreich und wir wollen uns bei dieser Gelegenheit noch einmal ganz herzlich bei unseren Mitgliedern

bedanken, die Gäste aus den Partnerstädten aufgenommen haben.

Arbeitsgespräche mit dem Verein für Auslandskontakte Ustron

Jedes Jahr werden zwischen dem Städtepartnerschaftsverein und den jeweiligen Partnern in den Partnerstädten Arbeitsgespräche zum nächsten Jahresprogramm geführt. Diese Gespräche finden abwechselnd in Neukirchen-Vluyn oder der jeweiligen Partnerstadt statt. In diesem Jahr waren die Arbeitsgespräche mit Ustron in Neukirchen-Vluyn. Um „zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen“ zu können, wurden die Arbeitsgespräche auf das Weihnachtsmarkt-Wochenende gelegt.

Der Verein für Auslandskontakte Ustron hatte neben „altbewährten“ Austausch auch einige interessante neue Vorschläge auf der Tagesordnung.

Gemeinsam mit den Partnerstädten Mouvaux, Buckingham, Neukirchen-Vluyn und Ustron soll in 2014 ein gemeinsamer Kalender herausgegeben werden. Jeweils 3 Fotos aus den Partnerstädten sollen ausgewählt und für den Kalender zur Verfügung gestellt werden. Die Vorbereitungen und der Druck sollen bis Ende Oktober unter Dach und Fach sein.

Der Verein für Auslandskontakte lädt zwei Personen nach Ustron ein, die bei einem Quiz Fragen über Ustron richtig beantwortet und durch Los als Gewinner ermittelt werden sollen. Wir finden diese Idee gut und wollen beim diesjährigen Vluyn Mai mit einem eigenen Stand präsent sein. Thema dieses Standes wird Ustron bzw. Polen sein. Wir werden polnische Produkte anbieten und das o.g. Quiz veranstalten. Der Hauptgewinn ist die Reise für zwei Personen nach Ustron für ein verlängertes Wochenende (Freitag – Montag). Wir hoffen, dass unsere Mitglieder aber auch

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

die anderen Standbesucher die Fragen richtig beantworten können und das nötige Glück bei der Verlosung haben werden.

Ende Juni findet in Ustron ein Gitarrenfestival statt, zu dem aus NV eine Musikgruppe eingeladen ist.

Bei der diesjährigen Eröffnung der Kursaison in Ustron (21.06. – 24.06.) haben unsere Mitglieder wieder einmal Gelegenheit, unsere polnische Partnerstadt zu besuchen. Dieser Austausch wird verbunden mit einem Fußballturnier der „Alten Herren“ des TuS Preußen Vluyn mit den alten Herren von Kuznia Ustron. Das Anmeldeformular finden Sie in der Info-Post.

Darüber hinaus wird es auch in diesem Jahr ein internationales Jugendforum in Ustron geben. Der Termin und das Thema stehen bisher noch nicht fest.

In Neukirchen-Vluyn werden folgende Austausche stattfinden:

Wir haben uns nach Jahren wieder einmal entschlossen, den „Rownica-Chor“, einen der besten polnischen Jugendchöre aus Ustron einzuladen. Es sollen mehrere Auftritte in Neukirchen-Vluyn, Repelen und Krefeld stattfinden. Der herausragende Auftritt ist im Pädagogischen Zentrum des Julius-Stursberg-Gymnasiums gemeinsam mit dem Akkordeon-Orchester Bayer-Uerdingen am 15.09. geplant, zu dem wir bereits jetzt herzlich einladen.

Ein Jugendfußballturnier, das der TuS Preußen für uns durchführt, ist zeitgleich geplant. Darüber hinaus erwarten wir eine offizielle Delegation aus Ustron und hoffen, dass zu diesem Zeitpunkt auf Niederberg gerade etwas einzuweihen ist. Das wäre eine gute Gelegenheit unsere Partnerstädte in unsere große Stadtentwicklungsmaßnahme einzubeziehen.

Die genauen Daten der Austausche finden Sie in dem beigefügten Jahresprogramm.

Arbeitsgespräche mit dem Comité de Jumelage in Mouvaux

Am Wochenende 9./10.02. fanden in Mouvaux die Arbeitsgespräche zum Jahresprogramm 2013 statt und jetzt ist unser Jahresprogramm, das Bestandteil dieser Info-Post ist, endlich komplett. In diesem Jahr werden wir mit unseren Freunden in den Partnerstädten insgesamt 26 Austausche organisieren. Eine stolze Zahl!

Unsere Vorschläge waren:

Schüleraustausche zwischen dem Collège van der Meersch und dem Julius-Stursberg-Gymnasium im März und im April.

Zum ersten Mal wird es eine Begegnung zwischen Aikido-Gruppen aus beiden Städten geben. Am 13./14.04. sind unsere Sportler in Mouvaux zu einem Lehrgang eingeladen.

Am 04./05.05 werden französische Teilnehmer an einem Badminton-Turnier in Neukirchen-Vluyn teilnehmen.

Zum Donkenlauf am 15.06. wurden Läufer aus Mouvaux eingeladen. Die seit vielen Jahren bestehende Läufergruppe aus Mouvaux rund um Michel Vancapernolle, wird wieder teilnehmen. Dieses Mal mit eigenen T-Shirts, die vom Comité de Jumelage gesponsert werden.

Der Städtepartnerschaftsverein wird sich bei den diesjährigen Stadtmarketing-Veranstaltungen „Vluynner Mai“ und „Erntedankfest“ mit Themenständen präsentieren. Beim Erntedankfest gibt es den Themenstand „Mouvaux-Frankreich“, bei dem leckere Sachen aus Frankreich angeboten werden. Ein kleines Team des Comité de Jumelage wird uns bei den Verkäufen unterstützen.

Zur musikalischen Unterstützung dieses Themenstandes ist eine Band aus Frankreich eingeladen.

Das CdJ hat folgende Vorschläge gemacht:

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

Am 17.03. wird es eine Laufveranstaltung in Mouvaux geben, zu dem Läufer aus Neukirchen-Vluyn eingeladen sind.

Die traditionelle Kunstaussstellung in Mouvaux wird am 27.04. eröffnet. Künstler aus Neukirchen-Vluyn sind hierzu eingeladen.

Im Mai wird es einen Besuch von Ratsmitgliedern aus Neukirchen-Vluyn in Mouvaux geben, bei dem über aktuelle Entwicklungen in der Stadtentwicklung von Mouvaux und einen Besuch im neuen Stadtviertel von Mouvaux geben wird.

Zum Pfingstturnier beim Fußballclub ESM werden Mannschaften des TuS Preußen Vluyn teilnehmen. Der Gegenbesuch findet bereits 2 Wochen später in Vluyn statt.

Das frankreichweite Fest „Fête de la musique“ wird auch in Mouvaux seit Jahren gefeiert. Eine Band aus Neukirchen-Vluyn wird die Besucher unterhalten.

Im Oktober/November wird eine Besuchergruppe aus Mouvaux nach Neukirchen-Vluyn kommen. Die Gruppe besteht in erster Linie aus Gastfamilien, bei denen sich das CdJ für ihr Engagement bedanken möchte. Wir werden ein interessantes Besuchsprogramm zusammenstellen.

Eine wirklich gute Idee des CdJ ist die angebotene Kulturreise, die während eines 3-tägigen Aufenthalts in Gastfamilien die kulturellen Highlights von Nordfrankreich präsentiert (u.a. Lens-Louvre).

Der Weihnachtsmarkt in Mouvaux wird das Jahresprogramm beschließen.

Noch nicht terminlich festgelegt aber sicher stattfinden wird eine Lesung unseres Vorsitzenden Franjo Terhart am Collège van der Meersch aus seinem neuesten Krimi. Da die Lesung während des Deutsch-Unterrichts stattfinden wird, steht die Übersetzung für die französischen Schüler auf dem Stundenplan.

Der Städtepartnerschaftsverein hat einen neuen Internetauftritt

Endlich ist es soweit! Wir haben einen Internetauftritt. Ab 01.03.2013 können Sie ihn sich unter stpvnv.de ansehen. Als ein Verein mit mehr als 200 Mitgliedern, von denen wir inzwischen fast die Hälfte per E-Mail erreichen, war dies ein folgerichtiger und notwendiger Schritt

Bisher konnten Sie sich über den städtischen Internetauftritt über unsere Partnerstädte und über die Info-Post und die Tagespresse über unseren Verein informieren.

Wir freuen uns, dass wir Ihnen nun auch „im Netz“ zur Verfügung stehen. Wir informieren über die Partnerstädte und deren Geschichte und haben umfangreiche Bildergalerien über die schönsten Stadtansichten von Ustron, Mouvaux und Buckingham eingestellt.

Der Vorstand, bestehend aus 10 Personen, stellt sich mit den jeweiligen Funktionen und den Namen vor.

Das aktuelle und das vorherige Jahresprogramm können Sie jederzeit einsehen. Immer wieder stattfindende Veränderungen zu unseren Austausch können Sie zeitnah einsehen.

Für die Anmeldungen für Reisen in die Partnerstädte haben wir als pdf-Dokumente Formulare eingestellt, die sie sich ausdrucken, ausfüllen und an uns senden können. Das gleiche gilt für unsere Beitrittserklärung unter der Rubrik „Mitglied werden“.

Es gibt darüber hinaus einiges mehr zu entdecken. Schauen Sie mal rein.

Anregungen zu Veränderungen, Kritik und natürlich auch Lob können Sie bei unserem Geschäftsführer los werden (E-Mail: guenter.fischer@neukirchen-vluyn.de).

Info-Post Nr.59



Jahresprogramm 2013

- 09./10.02. **Arbeitsgespräche zum Jahresprogramm 2013 in *Mouvaux***
07. – 10.03. **Auftritt der Schülerband „Peak“ des Julius-Stursberg-Gymnasiums
in *Buckingham***
- 12.-17.03. **Schüleraustausch zwischen dem JSG und dem Collège van der
Meersch in *Mouvaux***
- 17.03. **Laufveranstaltung in *Mouvaux* mit Teilnahme deutscher Läufer**
- 20.03. **Jahreshauptversammlung im Museum in der Kulturhalle (19:30 Uhr)**
- 09.-14.04. **Schüleraustausch zwischen dem JSG und dem Collège van der
Meersch in *Neukirchen-Vluyn***
- 13./14.04. **Aikido-Lehrgang für Neukirchen-Vluynner Sportler in *Mouvaux***
- 04./05.05. **Badminton-Turnier in *Neukirchen-Vluyn* mit Teilnahme einer
Mannschaft aus *Mouvaux***
- 04./05.05 **Präsentation des Städtepartnerschaftsvereins beim „Vluynner Mai“ in
Neukirchen-Vluyn mit dem Themenstand „Ustron-Polen“**
09. – 12.05. **Reise in die Partnerstadt *Buckingham* „Die neue Partnerstadt
kennen lernen“**
- 17.05. **Eröffnung der Kunstaussstellung in *Mouvaux* mit Teilnahme von
Malern aus *Neukirchen-Vluyn***
17. – 19.05. **Fußballturnier in *Mouvaux* mit Teilnahme von Jugendmannschaften
des TuS Preußen**
- 18.05. oder
25.05. **Info-Besuch von Ratsmitgliedern aus NV in *Mouvaux***
- 01./02.06. **Fußballturnier in *Neukirchen-Vluyn* mit Mannschaften aus *Mouvaux***
15. 06. **Donkenlauf in *Neukirchen-Vluyn* mit Teilnehmern aus *Mouvaux***

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

- 21. – 23.06.** Jugend-Fußballturnier in *Buckingham* mit Teilnahme von Mannschaften des TuS Preußen Vluyn
- 21.06. – 24.06.** Eröffnung der Kursaison in *Ustron* und Fotoausstellung
21.06. Fußballturnier „Alte Herren“ Kuznia Ustron – TuS Preußen Vluyn in *Ustron*
- 22.06.** Fête de la musique in *Mouvaux* mit Teilnahme einer NV-Band
- 28.06. – 01.07.** „Gitarrenkonzert auf dem Rynek“ in *Ustron* unter Beteiligung einer Gruppe aus Neukirchen-Vluyn
- 07.07.** Teilnahme französischer Radfahrer beim „Niederrheinischen Radwandertag“ in *Neukirchen-Vluyn*
- 13. – 16.09.** Deutsch-polnisches Besuchswochenende in *Neukirchen-Vluyn* mit Auftritten des Chores „Rownica“ in der Aula des Julius-Stursberg-Gymnasiums und beim Erntedankfest in Neukirchen
- 14.09.** Präsentation des Städtepartnerschaftsvereins beim Erntedankfest in *Neukirchen* mit einem Themenstand Mouvaux-Frankreich
- Ende Sept.** 3-tägige Kulturreise nach *Mouvaux/Nordfrankreich*
- Sept./Okt.** Schüleraustausch des Julius-Stursberg-Gymnasiums mit der Royal Latin School in *Neukirchen-Vluyn*
- 26. 09.– 01.10.** Schüleraustausch zwischen der Royal Latin School Buckingham und dem JSG in *Buckingham*
- Mitte Oktober** Besuch einer Delegation aus Buckingham in *Neukirchen-Vluyn* „die neue Partnerstadt kennen lernen“
- Okt./Nov.** Besuchstag in *Neukirchen-Vluyn* für Ratsmitglieder, Mitglieder des Comité de Jumelage, Gastgeber und interessierte Einwohner von Mouvaux
- Ende. Nov** Schüleraustausch des Julius-Stursberg-Gymnasiums mit der Royal Latin School in *Neukirchen-Vluyn*
- 06. - 08.12.** Weihnachtsmarkt in *Mouvaux* mit Beteiligung eines Standes aus Neukirchen-Vluyn
- ohne Termin** Lesung aus einem Jugendbuch von Franjo Terhart im Collège van der Meersch *Mouvaux*

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

Reise in die Partnerstadt Buckingham

Liebe Mitglieder,

vom 09. – 12.05. organisiert der Städtepartnerschaftsverein eine Reise in unsere neue Partnerstadt. Aus organisatorischen Gründen werden wir mit 9 Personen in einem Kleinbus fahren. Sie werden bei privaten Gastgebern untergebracht und unsere Freunde von der Twinning Association werden ein interessantes Besuchsprogramm zusammenstellen. Dazu gehört natürlich die Stadt Buckingham selbst, das beeindruckende Stowe-House mit einem der größten Landschaftsgärten Englands und die ehrwürdige Universitätsstadt Oxford.

Der Aufenthalt in Buckingham ist kostenlos, die Reisekosten incl. Fähre betragen pro Person 100 EUR (für Nichtmitglieder 120 EUR). Je nach Länge des jeweiligen Ausfluges können auch Kosten für eine Mahlzeit auf Sie zukommen. Ansonsten werden Sie bei den Gastfamilien versorgt.

In der ersten Oktoberhälfte wird einen Gegenbesuch stattfinden bei der Sie Ihre Kontakte mit Ihren Gastgebern vertiefen können, wenn Sie Ihren Gastgeber zu sich einladen.

Sollten mehr Vereinsmitglieder an einer derartigen Reise teilnehmen wollen, werden wir mit unseren Freunden einen weiteren Termin vereinbaren.

Anmeldeformular

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Mitglied: Ja Nein

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der angebotenen Reise in die Partnerstadt Buckingham an. Den Beitrag von 100 EUR bzw. 120 EUR/Person werde ich bis zum 20.04.2013 auf das Konto des Städtepartnerschaftsvereins überweisen (Sparkasse am Niederrhein Kto. 1402 242 660, BLZ: 354 500 00)

Falls ich die Reise nicht antreten kann und der Städtepartnerschaftsverein meinen Platz nicht aus zusätzlichen Anmeldungen besetzen kann ist eine Erstattung des Beitrages ausgeschlossen.

(Unterschrift)

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

Reise zur Eröffnung der Kursaison in Ustron

Liebe Mitglieder,

wir bieten Ihnen an, vom 20.06 – 24.06. unsere polnische Partnerstadt Ustron zu besuchen.

Anlass ist die alljährlich stattfindende Eröffnung der Kursaison.

Wir werden am 20.06. abends (voraussichtlich gegen 19:00 Uhr) mit einem modernen Reisebus in Neukirchen-Vluyn starten und am Vormittag in Ustron ankommen. Nach einem kurzen Aufenthalt in Ihrer Pension bieten wir Ihnen am Freitag einen Ausflug nach Krakau an.

Abhängig von dem Veranstaltungsprogramm in Ustron werden wir noch einen Ausflug in die schlesischen Beskiden unternehmen.

Die Unterbringung erfolgt in einer Pension und umfasst Halbpension.

Die Kosten betragen für Vereinsmitglieder 220 EUR und für Nichtmitglieder 250 EUR.

Anmeldeformular

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Mitglied: Ja Nein

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der angebotenen Reise in die Partnerstadt Ustron vom 20.06. – 24.06.2013 an

Den Beitrag von 220 EUR bzw. 250 EUR/Person werde ich bis zum 31.05.2013 auf das Konto des Städtepartnerschaftsvereins überweisen (Sparkasse am Niederrhein Kto. 1402 242 660, BLZ: 354 500 00)

Falls ich die Reise nicht antreten kann und der Städtepartnerschaftsverein meinen Platz nicht aus zusätzlichen Anmeldungen besetzen kann ist eine Erstattung des Beitrages ausgeschlossen.

(Unterschrift)

Info-Post Nr.59

Städtepartnerschaftsverein
Neukirchen-Vluyn e.V.



Ustron/Polen



Mouvaux/Frankreich



Buckingham/Großbritannien



Neukirchen-Vluyn/Deutschland

Kulturreise nach Mouvaux

Liebe Mitglieder,

unsere Freunde vom Comité de Jumelage haben uns einen interessanten Vorschlag für eine 3-tägige Kulturreise nach Nordfrankreich gemacht.

Vom 20.09. – 22.09. oder vom 27. – 29.09. können Sie die kulturellen Sehenswürdigkeiten, in der Region Nord/Pas-de-Calais erleben.

Es werden neben einer interessanten Stadtführung in Lille mit Besuch des Musée des beaux arts, das Musée d'art et d'industrie in Roubaix, dass sich in einem ehemaligen Schwimmbad im Art-Déco-Stil befindet und als Höhepunkt das neue Museum in Lens „Louvre-Lens“ angeboten.

Die Unterbringung erfolgt in Familien in Mouvaux.

Die Gruppe soll höchstens 8-10 Personen umfassen.

Bisher vorgesehen ist die Eigenanreise mit dem PKW. Für diesen Fall ist die Reise bis auf die eigenen Fahrtkosten und die Eintritte in die Museen (ca. 30 EUR/Person) kostenlos.

Alternativ könnte auch die Fahrt in einem Kleinbus angeboten werden.

Falls Sie die Fahrt in einem Kleinbus bevorzugen und dies im Anmeldeformular entsprechend ankreuzen, würden die Buskosten mit 60 EUR/Person (75 EUR für Nicht-Mitglieder) umgelegt.

Anmeldeformular

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Mitglied: Ja Nein

Ich bevorzuge Eigenanreise Reise mit einem Kleinbus

Hiermit melde ich mich verbindlich zu der angebotenen Reise in die Partnerstadt Mouvaux

vom 20. – 22.09. 27. – 29.09. an.

Den Beitrag von 60 EUR bzw. 75 EUR/Person werde ich bis zum 31.08.2013 auf das Konto des Städtepartnerschaftsvereins überweisen (Sparkasse am Niederrhein Kto. 1402 242 660, BLZ: 354 500 00)

Falls ich die Reise nicht antreten kann und der Städtepartnerschaftsverein meinen Platz nicht aus zusätzlichen Anmeldungen besetzen kann ist eine Erstattung des Beitrages ausgeschlossen.

(Unterschrift)